



## GRUPP AZZZJONI LOKALI MAJJISTRAL

12, Triq it-Tullier, Attard, ATD 1631

Telefon: (+)356 2099 2080

email: [info@leadermajjistrat.eu](mailto:info@leadermajjistrat.eu)



Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEIR)

### Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta 2007 – 2013

#### Formola tal-Applikazzjoni



#### Miżura 125 – Infrastruttura relatata mal-Iżvilupp u l-Adattament tal-Agrikoltura

---

Din il-Miżura taqa' taħt il-kategorija ta' 'Proġett' taħt **Assi 1** tal-Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta (RDP) 2007 – 2013, u hija ko-finanzjata mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali li jaqa' taħt ir-risponsabbiltà tal-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u t-Tibdil fil-Klima (MRRA).

---

**Jekk jogħġbok, aqra 'In-Noti ta' Gwida għas-sottomissjoni ta' Applikazzjonijiet għall-fondi taħt Miżura 125' – 'Infrastruttura relatata mal-lżvilupp u l-Adattament tal-Agricoltura' u n-noti ta' Gwida Ġenerali'.**

**F'din l-Aplikazzjoni jistgħu jitniżżlu biss toroq li ġew klassifikati bħala eliġibbli taħt l-Espressjoni ta' Interess.** L-Awtorità ta' Tmexxija ser tehmeż l-istima tal-perit (BOQ) li giet ippreparata mill-perit tagħha, mal-Aplikazzjoni formali. Xogħolijiet li għandhom bżonn permess tal-MEPA m'humieq eliġibbli għall-fondi. It-toroq kollha li ġew klassifikati bħala eliġibbli mill-perit tal-Awtorità ta' Tmexxija għandhom jitniżżlu f'din l-applikazzjoni.

Jekk għandek xi mistoqsijiet rigward Miżura 125, jekk jogħġbok ikkuntattja l-uffiċċju tal-Grupp Azzjoni Lokali Majjistral: 12, Triq it-Tullier, Attard, ATD 1631 fuq 2099 2080, jew b'email fuq [info@leadermajjistral.eu](mailto:info@leadermajjistral.eu)

L-informazzjoni provduta f'din l-applikazzjoni ser tiġi użata sabiex tiġi i-verifikata l-approvazzjoni għall-fondi. Jekk ikollok bżonn iktar spazju sabiex timla xi sezzjoni tal-applikazzjoni, uża karta separata u ehmiżha mal-applikazzjoni.

L-applikanti għandhom jivverifikaw li d-dokumenti kollha neċessarji ġew sottomessi mal-applikazzjoni. Wara li l-applikazzjoni tiġi sottomessa l-Grupp Azzjoni Lokali Majjistral għandu dritt jittlob iktar informazzjoni. L-applikant għandu ħmistax-il ġurnata tal-kalendarju minn meta jirċievi t-talba għal iktar informazzjoni sabiex jissottometi l-informazzjoni mitluba. Jekk dan il-perjodu jinqabeż, l-applikazzjoni ma tibqax valida. L-applikazzjonijiet jiġu aċċettati biss jekk jiġu sottomessi personalment fl-uffiċċju tal-GAL Majjistral.

**Jekk jogħġbok imla dan id-dokument b'ittri kbar jew permezz ta' *'typing'*.**

# Sezzjoni 1 – Dettalji tal-Applikant

## 1.1 Dettalji tal-Applikant jew Organizzazzjoni

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Isem tal-Entità                      |  |
| Referenza tal-GAL Majjistral         |  |
| Numru tal-VAT Number (jekk japplika) |  |
| Numru tat-telefon                    |  |
| Numru tal- mobile                    |  |
| Indirizz tal-email                   |  |

### 1.1.1 Dettalji tal-persuna ta' kuntatt (*Contact person*)

|  |  |
|--|--|
| Titlu:<br>(Sinjur/Sinjura/Sinjinorina/ieħor jekk jogħġbok speċifika) |  |
| Isem u Kunjom  |  |
| Pożizzjoni fl-Entità   |  |
| Indirizz   |  |
| Numru tal-Karta tal-Identità/<br>Passaport                           |  |
| Numru tat-Telefon  |  |
| Numru tal-mobile   |  |
| Indirizz tal-email   |  |

## Sezzjoni 2 – Dettalji tal-Proġett

### 2.1 Tip ta' Azzjoni li ser tiġi ffinanzjata minn dan l-investment

(i). Jekk jogħġbok niżżeġ lista tal-azzjonijiet taħt it-titli relevanti hawn isfel. Inkudi lista tat-toroq ta' aċċess fejn l-azzjonijiet ser jittiehdu.

Titjib (Isem tat-triq)

---

---

---

---

---

Bdil tal-wiċċ (Isem tat-triq)

---

---

---

---

---

Oħrajn (jekk jogħġbok specifika) (Isem tat-triq)

---

---

---

## Sezzjoni 3 – Pjan ta' Investment Ewlieni

3.1 Jekk jogħġbok niżżel in-numru ta' bdiewa li ser jibbenefikaw mill-proġett propost.

| Isem tat-Triq | Numru ta' Bdiewa |
|---------------|------------------|
|               |                  |
|               |                  |
|               |                  |
|               |                  |
|               |                  |
|               |                  |

3.2 Jekk jogħġbok niżżel id-daqs taż-żona (*surface area*) ta' art agrikola li ser tintlaqat b'mod dirett u pożittiv mill-proġett propost. Jekk jogħġbok spjega kif wasalt għal din l-istima u kkwota is-sors ta' din l-informazzjoni.

| Isem tat-Triq | Żona ta' art agrikola |
|---------------|-----------------------|
|               |                       |
|               |                       |
|               |                       |
|               |                       |
|               |                       |
|               |                       |

3.3 Jekk jogħġbok niżżel id-daqs taż-żona (*surface area*) tat-toroq li ser jintlaqtu direttament u pożittivament minn dan il-proġett.

| Isem tat-Triq | Daqs taż-żona |
|---------------|---------------|
|               |               |
|               |               |

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

3.4 Jekk jogħġbok niżżeġ lista tat-toroq u l-istima tal-ispiza totali skont kif stmat mill-perit. It-toroq għandhom jitniżżeġ wara xulxin, skont l-ordni ta' mertu li gie indikat fl-Espressjoni ta' Interess. L-ispiza totali tista' taqbeż il-limitu massimu ta' €30,000 iżda l-ammont ta' fondi li ser jingħataw mhux ser jaqbeż s-somma ta' €30,000.

| Isem tat-Triq | Spiza Totali |
|---------------|--------------|
| 1.            |              |
| 2.            |              |
| 3.            |              |
| 4.            |              |
| 5.            |              |
| 6.            |              |

### 3.5 Skeda ta' Implimentazzjoni

#### Skeda tal-Proġett

- (a) Data proposta ta' meta ser jibda l-proġett: \_\_\_\_\_
- (b) Data proposta ta' meta ser jitlesta l-proġett: \_\_\_\_\_
- (c) Durazzjoni tal-proġett (numru ta' xhur): \_\_\_\_\_

Fit-tabella hawn taft, indika l-iskeda pjanata tal-attivitajiet.

Jekk jogħġbok uża dawn it-taqsiriet:

D = Disinn

K = Ġbir ta' kwotazzjonijiet u kkuntrattar

I = Implimentazzjoni

E = Gheluq

**Sena**

**Sena N\***  
2013

**Sena N+1**  
2014

**Sena N+2**  
2015

| Żmien    | Jan | Apr | Lul  | Ott | Jan | Apr | Lul  | Ott | Jan | Apr | Lul  | Ott |
|----------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|
|          | Mar | Ġun | Sett | Diċ | Mar | Ġun | Sett | Diċ | Mar | Ġun | Sett | Diċ |
| Attività |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |
|          |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |
|          |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |
|          |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |
|          |     |     |      |     |     |     |      |     |     |     |      |     |

**Nota:** Entitajiet pubbliċi għandhom jikkonsultaw ir-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi LN 296 ta' 2010 (u emendi sussegwenti) sabiex il-perjodi ta' żmien ikunu realistiċi.

\* N tirrappreżenta s-sena ta' meta beda l-proġett.

## Sezzjoni 4 – Dikjarazzjoni

Bħala applikant ta' dan il-proġett:

- Niċċertifika li l-informazzjoni provduta f'din il-formula u fid-dokumenti meħmuza magħha hija korretta u l-fondi li ġew rikjesti huma l-minimu li għandi bżonn sabiex il-proġett ikun jista' jipproċedi kif deskritt.
- Nikkonferma ukoll li minix konxju tal-ebda raġuni li tista' twaqqaf il-proġett jew twassal għal xi dewmien minn kif dikjarat f'Sezzjoni 3.5 ta' din il-Formula ta' Applikazzjoni.
- Nikkonferma li ser jkun permess aċċess għall-art/bini relatati ma' dan il-proġett u li jaqgħu taħt l-iskop ta' dan il-proġett lil persuni awtorizzati għal skopijiet ta' spezzjonijiet li jivverifikaw il-preċiżjoni tal-informazzjoni f'din l-applikazzjoni.
- **F'każ li jkun hemm xi tibdil fin-natura tal-proġett, ser nibgħat talba bil-miktub lill-Aġenzija għall-Pagamenti fi ħdan il-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u t-Tibdil fil-Klima.**
- Nikkonferma li jekk l-applikant jibbenefika minn dawn il-fondi, bħala beneficiċjarju ser inlesta l-proġett hekk kif stipulat fit-termini u kundizzjonijiet tal-Ftehim ta' Fondi. Jekk bħala beneficiċjarju ma nagħmilx dan, m'iniex se nirċievi fondi u jekk inkun diġà rċevejt xi fondi, nerġa nirritorna dak li nkun irċevejiet flimkien ma' xi penalitajiet li japplikaw.
- Nikkonferma li jekk dan il-proġett jiġi magħżul għall-fondi, il-fondi kollha allokatu iridu jintnefqu fi 12-il xahar mid-data tal-kuntratt li ġie ffirmat mal-MSDEC. Jekk dan ma jsewweġ jista' jirriżulta li xi fondi ikollhom jiġu ritornati mill-applikant u xi penalitajiet jistgħu japplikaw.
- Nikkonferma li l-applikant, bħala beneficiċjarju ta' dawn il-fondi, ser jiehu ħsieb li jsiru ix-xogħlijiet ta' manutenzjoni neċessarji kull sena sabiex jassigura li l-investiment ikun sostnut wara li l-proġett ikun tlesta, skont l-obbligi stabbiliti fil-'Linji Gwida għas-Sottomissjoni ta' Applikazzjonijiet għal fondi taħt Miżura 125'.
- Nikkonferma li **informazzjoni dwar il-proġett u r-riżultati miksuba wara l-implimentazzjoni ser jiġu provduti** u l-applikant ser ikun impenjat sabiex din l-informazzjoni tkun provduta sal-2017.
- Nikkonferma li lest li nipprovidi iktar informazzjoni li tista' tiġi rikjesta lili minn diversi partijiet interessati mill-Ministru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u t-Tibdil fil-Klima, entitajiet Governattivi oħra u l-Grupp Azzjoni Lokali Majjistral, li jistgħu jwettqu ukoll kontrolli u awditjar.
- Nifhem li jekk l-applikazzjoni ma tkunx kompluta minn kull aspekt u bid-dettalji kollha rilevanti, inkluża din is-sezzjoni, l-applikazzjoni tista' tkun irrifjutata.



- Nikkonferma li l-entità li ssottomettiet din l-applikazzjoni ma rċevietx fondi oħra għal dan l-istess proġett li qiegħed jiġi propost f'din l-applikazzjoni. Nikkonferma li jekk l-applikant jirċievi xi fondi għal dan il-proġett qabel ma tkun aġġudikata l-Miżura 125, ser ninforma lill-Aġenzija għall-Pagamenti. Jiena konxju li jekk nirċievi l-fondi taħt il-Miżura 125, m'iniex se nkun eliġibbli biex napplika għal fondi oħra għall-istess proġett propost f'din l-applikazzjoni.

Firma ta' min qiegħed imexxi l-proġett:

Isem b'ittri kbar:

Pożizzjoni fl-entità:

Data:

Timbru tal-Entità:

## Sezzjoni 6 – Lista ta' Dokumentazzjoni u informazzjoni li għandha tiġi sottomessa mal-applikazzjoni

|   |                              |                             |
|---|------------------------------|-----------------------------|
| Kopja originali iffirmata tal-applikazzjoni   | Iva <input type="checkbox"/> | Le <input type="checkbox"/> |
| Kopja tal-Karta ta' l-Identita' ta' l-applikant<br><b>(Obbligatorju għal kull applikant)</b>  | Iva <input type="checkbox"/> | Le <input type="checkbox"/> |
| Kopja taċ-ċertifikat tal-VAT<br><b>(Obbligatorju għal kull applikant)</b>   | Iva <input type="checkbox"/> | Le <input type="checkbox"/> |
| Ftehim iffirmit bejn il-bdiewa kollha li ser jiġu affettwati minn dan il-proġett (Jekk iktar minn bidwi wieġed huwa involut).   | Iva <input type="checkbox"/> | Le <input type="checkbox"/> |
| Ittra iffirmata minn Perit li tikkonferma li m'hemmx bżonn permess ta' l-MEPA għax-xogħlijiet.<br><b>(Obbligatorja għall-kull applikant)</b>  | Iva <input type="checkbox"/> | Le <input type="checkbox"/> |
| Ittra ta' awtorizzazzjoni iffirmata mis-sid tat-triq sabiex jikkonferma li l-applikant għandu permess jagħmel xogħlijiet fuq it-triq<br><b>(Obbligatorja jekk l-applikant mhuwiex is-sid tat-triq)</b>                            | Iva <input type="checkbox"/> | Le <input type="checkbox"/> |
| Dikjarazzjoni iffirmata minn Bank jew Awditur sabiex jiddikjara li l-applikant għandu riżorsi finanzjarji sabiex jiffinanzja l-parti tal-proġett li m'hijjex koperta mill-fondi.<br><b>(Obbligatorja għall-applikanti kollha)</b> | Iva <input type="checkbox"/> | Le <input type="checkbox"/> |
| Sezzjoni 4 tal-Applikazzjoni – Dikjarazzjoni<br><b>(Obbligatorja għall-applikanti kollha)</b>   | Iva <input type="checkbox"/> | Le <input type="checkbox"/> |
| Is-sezzjonijiet tal-Applikazzjoni ġew mimlija kollha<br><b>(Obbligatorja għall-applikanti kollha)</b>   | Iva <input type="checkbox"/> | Le <input type="checkbox"/> |

Isem ta' min qiegħed imexxi l-proġett \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma ta' min qiegħed imexxi l-proġett

\_\_\_\_\_  
Data

**Nota:**

Parti mill-informazzjoni jew l-informazzjoni kollha provduta ser tigi miżmuma. Din l-informazzjoni ser tigi użata għal skopijiet amministrattivi waqt l-ipproċessar tal-applikazzjoni kif ukoll għal skopijiet ta' monitoraġġ. L-Aġenzija għall-Pagamenti għandha dritt taqşam din l-informazzjoni ma' dipartimenti, aġenziji u entitajiet oħra sabiex ikunu jistgħu jinvestigaw każijiet ta' frodi u sabiex ikun jista' jiġi kordinat l-ipproċessar ta' applikazzjonijiet kumplementari.

Din il-Formola ta' Applikazzjoni, flimkien ma' formuli oħra meħmużin ser jiġu trattati b'mod konfidenzjali. Il-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u t-Tibdil fil-Klima u l-Grupp Azzjoni Lokali Majjistral għandhom dritt jipublikaw l-isem tal-applikant u l-ammont ta' fondi li rċieva.

Jekk jogħġbok irritorna personalment din il-formola ta' applikazzjoni mimlija, flimkien mad-dokumentazzjoni kollha meħtieġa lil:

Grupp Azzjoni Lokali Majjistral,

12, Triq it-Tullier,

Attard ATD 1631

**Għal użu tal-Uffiċċju biss:**

Irċevuta minn:

Data: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Numru ta' Referenza:

**Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta 2007 – 2013**



Assi 1 – *Titjib fil-Kompetittività tas-Settur Agrikolu*

Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea  
Il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali  
Rata ta' Ko-finanzjament: 75% Unjoni Ewropea, 25%  
Gvern ta' Malta



***L-Ewropa Tinvesti f'Żoni Rurali***



